

WESCO



WS7800

2 YEAR
Warranty

• Bench Grinder	EN	P04
• Doppelschleifer	DE	P08
• Touret à meuler	FR	P12
• Smerigliatrice da banco	IT	P16
• Esmeriladora de Banco	ES	P20
• Настолна мелница	BG	P24

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES
Оригинални инструкции	BG

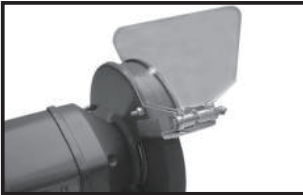
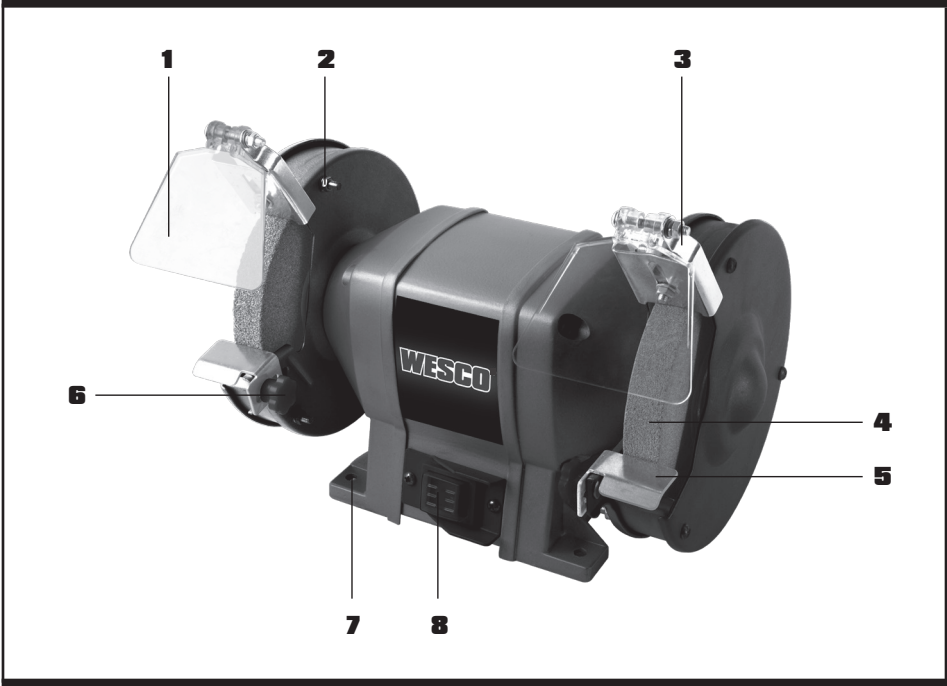


Fig.A

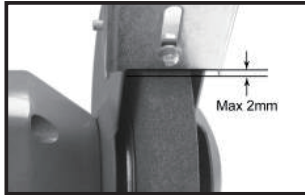


Fig.B

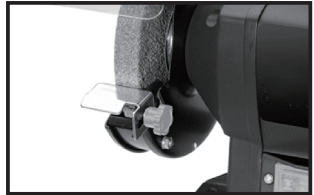


Fig.C

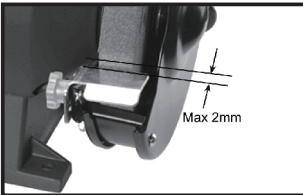


Fig.D

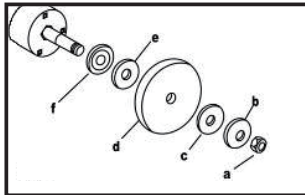


Fig.E

COMPONENT LIST

1. Eye shield
2. Wheel guard fixing screws
3. Spark arrester / Eye shield bracket
4. Grinding wheel
5. Work rest
6. Work rest fixing knob
7. Mounting holes
8. On/off switch

TECHNICAL DATA

Type WS7800 (78-designation of machinery, representative of bench grinder)

Voltage	220V~60Hz
Power	250W
No load speed	3500/min
Wheel size 1	Φ150 X 20 X Φ12.7mm left #36
Wheel size 2	Φ150 X 20 X Φ12.7mm right #60
Machine weight	7.3 kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

L_{pA} : 77.9 dB(A)

A weighted sound power

L_{wA} : 90.9 dB(A)

K_{pa} & K_{wa}

3 dB(A)

Wear ear protection.

The declared noise emission value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

If any anti noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti noise accessories.

ACCESSORIES

Work rest	2
Eye shields	2
Grinding disk: Φ150 X 20 X Φ12.7mm left #36	1
Grinding disk: Φ150 X 20 X Φ12.7mm right #60	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

BENCH GRINDER SAFETY WARNINGS

- a) **Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- b) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- c) **Never grind on the sides of a grinding wheel.** Grinding on the side can cause the wheel to break and fly apart.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before use, the eye shields/spark arresters must be fitted to the grinder.

Remove both eye shields from packaging, position the shields over the two mounting brackets above the grinding wheels with the flanges of the spark arrester facing away from you, fix with the screw and washer provided. At this stage do not fully tighten. (See Fig. A)

The next step is to adjust the eye shields/spark arresters. To do this move the eye shields/spark arresters so as to obtain a gap as small as possible between the arrester and the grinder wheel, not greater than 2mm, the screw must now be fully tightened (See Fig. B). The gap must be maintained as the wheel wears.

2. WORK REST ADJUSTMENT

Take the work rest out of the package, fix on the grinder with the knob and washer provided as shown in Fig. C. The gap between the rests and the wheels should be checked before use. Measure the gap between the grinding wheel and the rests; this should be as small as possible not greater than 2 mm, if not, loosen the knobs on each of the rests, set the correct gap and fully tighten (See Fig. D). The gap must be maintained as the wheel wears.

3. OPERATING

Make sure grinder is securely mounted; mounting holes are provided in the base of the grinder for this purpose, but the screws are not

provided. Plug in the mains supply and push the on/off switch right to the on position. Switch off and unplug the grinder when not in use.

4. CHANGING GRINDING WHEELS (SEE FIG. E)

To change the grinding wheels, first unplug from mains supply then remove the eye shield brackets, then undo and remove the three screws holding the wheel guard covers in place. Remove the cover. Undo and remove the two wheels retaining nuts (a). You may have to hold the wheel and give the spanner a firm tap with a soft headed hammer to release the nut, take off the large domed washer (b), paper washer (c) and remove the wheels (d).

NOTE: The nut on the right side of the grinder has a standard right hand thread (turn counter-clockwise to loosen). The one on the left side has a left hand thread (turn clockwise to loosen).

Replace in same order, making sure both domed washers face correct direction, check the paper washer (c and e), if damaged replace with new paper washer. Hold the wheel and tighten the nut firmly but do not over-tighten.

NOTE: Only replace flanges with original items, these can be supplied through a authorized dealer.



WARNING! Overtightening can crack a grinding wheel.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

If the supply cord is damaged, it shall be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

Although your new bench grinder is really very simple to operate, if you do experience problems, check the following:

1. GRINDER WILL NOT START

Check that there is "mains" at the socket; test with an electrical screwdriver or another electrical appliance; check the connections in the plug; correct and tighten poor connections; check the fuse; if suspect replace with correct rating.

2. WHEEL WOBBLER OR VIBRATES

Check that the lock-nut is tight. Check that the wheel is correctly located on the shaft and locating washer. If excessive pressure has been used or the wheel has "caught", it may be damaged causing it to vibrate. If there is any evidence that the wheel is damaged, do not use, remove it and replace with a new wheel. Dispose of old wheels sensibly.

3. WHEEL LEAVES ROUGH FINISH

Too much pressure on the wheel can cause a poor surface finish. If working with aluminium or similar soft alloy, the wheel will soon become clogged and will not grind effectively. There are no other users serviceable parts in your bench grinder.

4. HANDY TIPS

Your bench grinder is useful for sharpening tools, e.g. drills, chisels; refacing tools, e.g. removing burrs from tool edges; removing material, however this is not a heavy duty tool and is designed primarily for light home and hobby use.

The two different types of wheel will allow the grinder to meet

various needs. Typically, use the coarse grinding wheel for rough cutting, i.e. removing a larger amount of material. Use the medium wheel for finishing to leave a smoother surface. If the grinder is used on soft metals such as aluminium, the wheel will soon clog and will have to be changed. At all times, let the grinder do the work, do not force it or apply excessive pressure to the wheel/cutter. Try to use the tool rest for supporting and guiding the workpiece. Do not grind using the side cheeks of the grinding wheel as undue pressure on the side of the wheel could cause the wheel to shatter.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

Blue = Neutral

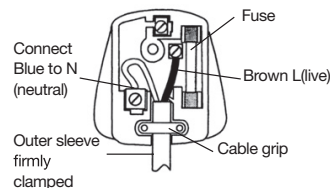
Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

Warning!

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declare that the product,
Description **Bench grinder**
Type **WS7800 (78-designation of machinery, representative of bench grinder)**
Function **Remove surface material using an abrasive medium**

Complies with the following directive:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards conform to
EN 62841-1, EN 62841-3-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/4/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

We,
Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

Declare that the product,
Description **Bench grinder**
Type **WS7800 (78-designation of machinery, representative of bench grinder)**
Function **Remove surface material using an abrasive medium**

Complies with the following regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

Standards conform to
BS EN 62841-1, BS EN 62841-3-4, BS EN IEC 55014-1, BS EN IEC 55014-2, BS EN IEC 61000-3-2, BS EN 61000-3-3, BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Jim Kirkwood
Address Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



2024/4/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China

KOMPONENTEN

1. Augenschutz
2. Radschutzbefestigungsschrauben
3. Funkenfänger / Augenschutzhalterung
4. Schleifscheibe
5. Werkstückauflage
6. Werkstückauflage-Befestigungsknopf
7. Montagelöcher
8. Ein-/Aus-Schalter

TECHNISCHE DATEN

Typ WS7800 (78-steht für die Maschinenbezeichnung, repräsentativ für eine Werkbank-Schleifmaschine)

Spannung	220V~60Hz
Nennaufnahmeleistung	250W
Leerlaufhubzahl	3500/min
Raddurchmesser 1	Φ150 X 20 X Φ12.7mm links #36
Raddurchmesser 2	Φ150 X 20 X Φ12.7mm rechts #60
Maschinengewicht	7.3 kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck

Gewichtete Schalleistung

K_{pA} & K_{WA}

Tragen Sie einen Gehörschutz.


L_{pA} : 77.9 dB(A)

L_{WA} : 90.9 dB(A)

3 dB(A)

Der angegebene Geräuschpegel wurde gemäß einer standardisierten Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen.

Der angegebene Geräuschpegel kann auch zur vorläufigen Bewertung der Exposition verwendet werden.

 **WARNUNG:** Die Geräuschemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs können je nach Art und Weise, wie das Werkzeug verwendet wird, und den bearbeiteten Materialien vom angegebenen Wert abweichen, insbesondere abhängig von folgenden Beispielen und anderen Variationen, wie das Werkzeug verwendet wird:


Wie das Werkzeug verwendet wird und welche Materialien geschnitten oder gebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gewartet.

Die Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und die Sicherstellung, dass es scharf und in gutem Zustand ist.

Wenn Anti-Geräusch-Zubehör verwendet wird.

Und das Werkzeug wird gemäß seiner Konstruktion und diesen Anweisungen verwendet.

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Schätzung des Expositionspegels unter den tatsächlichen Verwendungsbedingungen auch alle Teile des Betriebszyklus berücksichtigen, wie die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es leer läuft, aber tatsächlich nicht die Arbeit erledigt. Dies kann den Expositionspegel über die gesamte Arbeitszeit erheblich reduzieren.

Um Ihr Risiko der Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie immer scharfe Meißel, Bohrer und Klingen.

Warten Sie dieses Werkzeug gemäß diesen Anweisungen und halten Sie es gut geschmiert (falls erforderlich).

Wenn das Werkzeug regelmäßig verwendet wird, investieren Sie in Anti-Geräusch-Zubehör.

ZUBEHÖRTEILE

Werkstückauflage	2
Augenschutz	2
Schleifscheibe: Φ150 X 20 X Φ12.7mm links #36	1
Schleifscheibe: Φ150 X 20 X Φ12.7mm rechts #60	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

ORIGINALANLEITUNG PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen

Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff

„Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- ## 4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und

nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
5. SERVICE
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

BANKSCHLEIFER SICHERHEITSWARNUNGEN

- a) Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Inspektionieren Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör wie Schleifscheiben auf Beschädigungen wie Chips und Risse. Nach der Inspektion und Installation eines Zubehörs positionieren Sie sich und Zuschauer außerhalb der Ebene des rotierenden Zubehörs und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigtes Zubehör wird normalerweise während dieser Testzeit zerbrechen.
- b) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens gleich der maximalen Drehzahl sein, die auf dem Elektrowerkzeug angegeben ist. Zubehörteile, die schneller als ihre Nenndrehzahl laufen, können brechen und auseinanderfliegen.
- c) Schleifen Sie niemals an den Seiten einer Schleifscheibe. Das Schleifen an der Seite kann dazu führen, dass die Scheibe bricht und auseinanderfliegt.

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Warnung



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubmaske



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

1. MONTAGEANLEITUNG

Vor der Verwendung müssen die Augenschutz-/Funkenfänger an den Schleifer angebracht werden. Entfernen Sie beide Augenschilde aus der Verpackung, positionieren Sie die Schilde über den beiden Montagehalterungen oberhalb der Schleifscheiben mit den Flanschen des Funkenfängers von Ihnen weg, befestigen Sie sie mit der mitgelieferten Schraube und Unterlegscheibe. Ziehen Sie die Schrauben in diesem Stadium noch nicht vollständig fest. (Siehe Abb. A) Der nächste Schritt besteht darin, die Augenschilde/Funkenfänger einzustellen. Bewegen Sie dazu die Augenschilde/Funkenfänger, um einen möglichst kleinen Spalt zwischen dem Fangkorb und dem Schleifscheibenrand zu erhalten, der nicht größer als 2 mm ist. Die Schraube muss nun vollständig angezogen werden (Siehe Abb. B). Der Spalt muss beim Verschleiß der Schleifscheibe beibehalten werden.

2. EINSTELLUNG DER WERKSTÜCKAUFLAGE

Nehmen Sie die Werkstückauflage aus der Verpackung, befestigen Sie sie mit dem mitgelieferten Knopf und der Unterlegscheibe wie in Abb. C gezeigt am Schleifer. Der Abstand zwischen den Auflagen und den Schleifscheiben sollte vor der Verwendung überprüft werden. Messen Sie den Abstand zwischen der Schleifscheibe und den Auflagen; dieser sollte so klein wie möglich sein, nicht größer als 2 mm. Wenn nicht, lockern Sie die Knöpfe an jeder der Auflagen, stellen Sie den richtigen Abstand ein und ziehen Sie sie vollständig fest (Siehe Abb. D). Der Spalt muss beim Verschleiß der Schleifscheibe beibehalten werden.

3. BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Schleifer sicher montiert ist; Montagelöcher sind an der Basis des Schleifers für diesen Zweck vorgesehen, aber die Schrauben werden nicht mitgeliefert. Schließen Sie das Netzkabel an und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter ganz nach rechts in die Ein-Position. Schalten Sie den Schleifer aus und ziehen Sie ihn aus der Steckdose, wenn er nicht verwendet wird.

4. WECHSELN DER SCHLEIFSCHEIBEN (SIEHE ABB. E)

Um die Schleifscheiben zu wechseln, ziehen Sie zuerst den Netzstecker und entfernen dann die Augenschutzhalterungen. Lösen Sie dann die drei Schrauben, mit denen die Schutzabdeckungen des Schutzblechs befestigt sind, und entfernen Sie die Abdeckung. Lösen und entfernen Sie die beiden Muttern zum Halten der Räder (a). Möglicherweise müssen Sie das Rad festhalten und mit einem weichen Hammer fest auf den Schlüssel klopfen, um die Mutter zu lösen. Nehmen Sie die große gewölbte Unterlegscheibe (b), die Papierscheibe (c) ab und entfernen Sie die Räder (d).

HINWEIS: Die Mutter auf der rechten Seite des Schleifers hat ein Standardschraubgewinde (drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um zu lösen). Die auf der linken Seite hat ein

Linksgewinde (drehen Sie im Uhrzeigersinn, um zu lösen).

Setzen Sie in gleicher Reihenfolge wieder ein und stellen Sie sicher, dass beide gewölbten Unterlegscheiben in die richtige Richtung zeigen. Überprüfen Sie die Papierscheibe (c und e); wenn sie beschädigt ist, ersetzen Sie sie durch eine neue Papierscheibe. Halten Sie das Rad fest und ziehen Sie die Mutter fest an, aber nicht zu fest. **HINWEIS: Ersetzen Sie nur die Flansche durch Originalteile, diese können über einen autorisierten Händler bezogen werden.**

 **WARNUNG! Übermäßiges Anziehen kann eine Schleifscheibe beschädigen.**

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

FEHLERBEHEBUNG

Obwohl Ihr neuer Bandschleifer wirklich sehr einfach zu bedienen ist, sollten Sie bei Problemen folgende Punkte überprüfen:

1. SCHLEIFER STARTET NICHT

Überprüfen Sie, ob "Strom" an der Steckdose vorhanden ist. Testen Sie dies mit einem elektrischen Schraubendreher oder einem anderen elektrischen Gerät.

Überprüfen Sie die Verbindungen im Stecker; korrigieren und ziehen Sie schlechte Verbindungen fest; überprüfen Sie die Sicherung; wenn verdächtig, ersetzen Sie sie durch die richtige Bewertung.

2. RADSCHWINGT ODER VIBRIERT

Überprüfen Sie, ob die Sicherungsmutter fest angezogen ist. Überprüfen Sie, ob das Rad richtig auf der Welle und der Positionierscheibe sitzt.

Wenn übermäßiger Druck ausgeübt wurde oder das Rad "eingefangen" wurde, kann es beschädigt sein, was zu Vibrationen führt. Wenn Anzeichen dafür vorliegen, dass das Rad beschädigt ist, verwenden Sie es nicht, entfernen Sie es und ersetzen Sie es durch ein neues Rad. Entsorgen Sie alte Räder sorgfältig.

3. RAD HINTERLÄSST EINE RAUE OBERFLÄCHE

Zu viel Druck auf das Rad kann zu einer schlechten Oberflächenqualität führen. Wenn Sie mit Aluminium oder ähnlichen weichen Legierungen arbeiten, wird das Rad bald verstopfen und nicht effektiv schleifen.

In Ihrem Bandschleifer gibt es keine weiteren vom Benutzer wartbaren Teile

4. PRAKTISCHE TIPPS

Ihr Bandschleifer eignet sich zum Schärfen von Werkzeugen wie Bohren und Meißeln; zum Anfasen von Werkzeugen, z. B. zum Entfernen von Graten von Werkzeugkanten; zum Entfernen von Material, allerdings handelt es sich nicht um ein Werkzeug für den schweren Einsatz und ist hauptsächlich für den leichten Heim- und Hobbygebrauch konzipiert.

Die beiden verschiedenen Arten von Rädern ermöglichen es dem Schleifer, verschiedenen Anforderungen gerecht zu werden. Verwenden Sie typischerweise das grobe Schleifrad für grobes

Schneiden, d. h. zum Entfernen einer größeren Menge an Material. Verwenden Sie das mittlere Rad für die Endbearbeitung, um eine glattere Oberfläche zu erhalten.

Wenn der Schleifer für weiche Metalle wie Aluminium verwendet wird, wird das Rad bald verstopfen und muss ausgetauscht werden. Lassen Sie den Schleifer jederzeit die Arbeit erledigen, drücken Sie nicht zu stark auf das Rad/Werkzeug.

Versuchen Sie, die Werkstückauflage zum Stützen und Führen des Werkstücks zu verwenden. Schleifen Sie nicht mit den Seitenflächen des Schleifrads, da übermäßiger Druck auf die Seitenfläche des Rads dazu führen könnte, dass das Rad zerspringt.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Doppelschleifer**
Typ **WS7800 (78-steht für die Maschinenbezeichnung, repräsentativ für eine Werkbank-Schleifmaschine)**
Funktionen **Entfernen Sie Oberflächenmaterial mithilfe eines abrasiven Mediums**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Werte nach:
EN 62841-1, EN 62841-3-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/4/15
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTE DES COMPOSANTS

1. Protecteur d'œil
2. Vis de fixation du garde-roue
3. Pare-étincelles / Support de protecteur d'œil
4. Meule
5. Appui de travail
6. Bouton de fixation de l'appui de travail
7. Trous de montage
8. Interrupteur marche/arrêt

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle WS7800 (78-désignation de la machine, représentatif de la meuleuse d'établi)

Tension nominale	220V~60Hz
Puissance absorbée	250W
Vitesse à vide	3500/min
Taille de la roue 1	Φ150 X 20 X Φ12.7mm gauche #36
Taille de la roue 2	Φ150 X 20 X Φ12.7mm droite #60
Poids de la machine	7.3 kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A

L_{pA} : 77.9 dB(A)

Niveau de puissance acoustique pondéré A

L_{WA} : 90.9 dB(A)


K_{pA} & K_{WA}

3 dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur d'émission sonore déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** Les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer de la valeur déclarée en fonction des façons dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce traitée, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé :


Comment l'outil est utilisé et les matériaux coupés ou percés.

L'outil étant en bon état et bien entretenu.

L'utilisation de l'accessoire correct pour l'outil et en veillant à ce qu'il soit tranchant et en bon état.

Si des accessoires anti-bruit sont utilisés.

Et si l'outil est utilisé conformément à sa conception et à ces instructions.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une estimation du niveau d'exposition dans les conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et lorsqu'il tourne au ralenti mais ne fait pas réellement le travail. Cela peut réduire significativement le niveau d'exposition sur la période de travail totale.

Aider à minimiser votre risque d'exposition au bruit.

Utilisez toujours des ciseaux, des forets et des lames tranchants.

Entretenez cet outil conformément à ces instructions et maintenez-le bien lubrifié (si nécessaire).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-bruit.

ACCESSOIRES

Appui de travail	2
Protecteur d'œil	2
Disque de meulage: Φ150 X 20 X Φ12.7mm gauche #36	1
Disque de meulage: Φ150 X 20 X Φ12.7mm droite #60	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INSTRUCTIONS ORIGINALES

SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation

de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.
5. **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

MISES EN GARDE SUR LA SÉCURITÉ DE LA MEULEUSE D'ÉTABLI

- a) **Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire tel que les meules abrasives pour détecter les éclats et les fissures. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous ainsi que les témoins de la surface de rotation de l'accessoire et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale de ralenti pendant une minute.** Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps de test.
- b) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et s'envoler en morceaux.
- c) **Ne jamais meuler sur les côtés d'une meule.** Le meulage sur le côté peut provoquer la rupture et la projection en morceaux de la meule.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

1. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant utilisation, les protège-yeux/pare-étincelles doivent être fixés à la meuleuse.

Retirez les deux protège-yeux de l'emballage, positionnez les protège-yeux sur les deux supports de montage au-dessus des meules avec les brides du pare-étincelles tournées loin de vous, fixez-les avec la vis et la rondelle fournies. À cette étape, ne serrez pas complètement. (Voir Fig. A)

La prochaine étape consiste à ajuster les protège-yeux/pare-étincelles. Pour cela, déplacez les protège-yeux/pare-étincelles afin d'obtenir un écart aussi petit que possible entre le pare-étincelles et la meule, pas plus grand que 2 mm, la vis doit maintenant être complètement serrée (Voir Fig. B). L'écart doit être maintenu pendant l'usure de la meule.

2. AJUSTEMENT DU REPOSE-PIÈCE

Sortez le repose-pièce de l'emballage, fixez-le sur la meuleuse avec le bouton et la rondelle fournis comme indiqué à la Fig. C. L'écart entre les repose-pièces et les meules doit être vérifié avant utilisation. Mesurez l'écart entre la meule et les repose-pièces ; celui-ci doit être aussi petit que possible, pas plus grand que 2 mm. Sinon, desserrez les boutons sur chacun des repose-pièces, réglez le bon écart et serrez complètement (Voir Fig. D). L'écart doit être maintenu pendant l'usure de la meule.

3. UTILISATION

Assurez-vous que la meuleuse est solidement fixée ; des trous de montage sont prévus dans la base de la meuleuse à cet effet, mais les vis ne sont pas fournies. Branchez l'alimentation secteur et poussez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "on". Éteignez et débranchez la meuleuse lorsqu'elle n'est pas utilisée.

4. CHANGEMENT DES MEULES (VOIR FIG. E)

Pour changer les meules, débranchez d'abord l'alimentation secteur, puis retirez les supports de protège-yeux, puis desserrez et retirez les trois vis maintenant en place les couvercles de protection des meules. Retirez le couvercle. Desserrez et retirez les deux écrous de maintien des meules (a). Vous devrez peut-être maintenir la meule et donner un coup ferme avec un marteau à tête souple pour desserrer l'écrou, retirez la grande rondelle bombée (b), la rondelle en papier (c) et retirez les meules (d).

REMARQUE: L'écrou sur le côté droit de la meuleuse a un filetage standard à droite (tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer). Celui sur le côté gauche a un filetage à gauche (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer).

Remplacez dans le même ordre, en vous assurant que les deux rondelles bombées sont dans la bonne direction, vérifiez la rondelle en papier (c et e), si elle est endommagée, remplacez-la par une nouvelle rondelle en papier. Tenez la meule et serrez fermement l'écrou mais ne serrez pas trop.

REMARQUE: Remplacez uniquement les flasques par des pièces d'origine, celles-ci peuvent être fournies par un revendeur autorisé.



AVERTISSEMENT! Un serrage excessif peut fissurer une meule.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

Bien que votre nouvelle meuleuse d'établi soit très simple à utiliser, si vous rencontrez des problèmes, vérifiez ce qui suit :

1. LA MEULEUSE NE DÉMARRE PAS

Vérifiez s'il y a du courant au niveau de la prise ; testez avec un tournevis électrique ou un autre appareil électrique ; vérifiez les connexions dans la prise ; corrigez et serrez les mauvaises connexions ; vérifiez le fusible ; s'il est suspect, remplacez-le par un de la bonne valeur nominale.

2. LA MEULE VIBRE OU OSCILLE

Vérifiez que l'écrou de blocage est serré. Vérifiez que la meule est correctement positionnée sur l'arbre et sur la rondelle de positionnement.

Si une pression excessive a été exercée ou si la meule a été "bloquée", elle peut être endommagée et entraîner des vibrations. S'il y a des signes que la meule est endommagée, ne l'utilisez pas, retirez-la et remplacez-la par une nouvelle meule. Éliminez correctement les anciennes meules.

3. LA MEULE LAISSE UNE FINITION ROUGEOLE

Une pression excessive sur la meule peut entraîner une mauvaise finition de surface. Si vous travaillez avec de l'aluminium ou un alliage similaire, la meule se bouchera rapidement et ne pourra plus meuler efficacement.

Il n'y a pas d'autres pièces de rechange pour les utilisateurs dans votre meuleuse d'établi.

4. ASTUCES

Votre meuleuse d'établi est utile pour affûter des outils, par exemple des forets, des burins ; pour rectifier des outils, par exemple en éliminant les bavures sur les bords d'outil ; pour enlever du matériau, cependant, il ne s'agit pas d'un outil lourd et est principalement conçu pour un usage domestique léger et pour les loisirs.

Les deux types de meules différents permettront à la meuleuse de répondre à différents besoins. Utilisez généralement la meule grossière pour la découpe grossière, c'est-à-dire pour enlever une plus grande quantité de matériau.

Utilisez la meule moyenne pour obtenir une finition plus lisse.

Si la meuleuse est utilisée sur des métaux tendres tels que l'aluminium, la meule se bouchera rapidement et devra être changée.

Laissez toujours la meuleuse faire le travail, ne la forcez pas ou n'appliquez pas une pression excessive sur la meule/l'outil.

Essayez d'utiliser l'appui pour supporter et guider la pièce à travailler. Ne meulez pas en utilisant les joues latérales de la meule, car une pression excessive sur le côté de la meule pourrait provoquer sa rupture.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Déclarons que ce produit,
Description **Touret à meuler**
Modèle **WS7800 (78-désignation de la machine, représentatif de la meuleuse d'établi)**
Fonction **Retirer du matériau de surface à l'aide d'un support abrasif.**

Est conforme aux directives suivantes:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Et conforme aux normes
EN 62841-1, EN 62841-3-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Name **Marcel Filz**
Address **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/4/15
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. Protezione per gli occhi
2. Viti di fissaggio del guardia ruota
3. Arresto scintille / Staffa per protezione degli occhi
4. Mola da rettifica
5. Poggia pezzi
6. Manopola di fissaggio del poggia pezzi
7. Fori di montaggio
8. Interruttore on/off

DATI TECNICI

Codice WS7800 (78-designazione della macchina, rappresentativo della mola da banco)

Tensione nominale	220V-60Hz
Potenza nominale	250W
Velocità a vuoto nominale	3500/min
Dimensioni della mola 1	Φ150 X 20 X Φ12.7mm sinistra #36
Dimensioni della mola 2	Φ150 X 20 X Φ12.7mm destra #60
Peso della macchina	7.3 kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A

Potenza acustica ponderata A

K_{PA} & K_{WA}

L_{PA} : 77.9 dB(A)

L_{WA} : 90.9 dB(A)

3 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.

Il valore dichiarato delle emissioni sonore è stato misurato in conformità con un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un attrezzo con un altro.

Il valore dichiarato delle emissioni sonore può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: Le emissioni sonore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico possono differire dal valore dichiarato a seconda dei modi in cui l'utensile viene utilizzato, in particolare il tipo di pezzo lavorato dipende dai seguenti esempi e da altre variazioni su come viene utilizzato l'utensile:

Come viene utilizzato l'utensile e i materiali tagliati o forati.

L'utensile è in buone condizioni e ben mantenuto.

L'uso dell'accessorio corretto per l'utensile e assicurarsi che sia affilato e in buone condizioni.

Se vengono utilizzati accessori anti-rumore.

E l'utensile viene utilizzato come previsto dalla sua progettazione e da queste istruzioni.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo dovrebbe tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo come i momenti in cui l'utensile è spento e quando è in funzionamento a vuoto ma non sta effettivamente svolgendo il lavoro. Ciò potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro totale.

Aiutare a ridurre al minimo il rischio di esposizione al rumore.

Utilizzare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Mantenere questo utensile in conformità con queste istruzioni e tenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile verrà utilizzato regolarmente, investire in accessori anti-rumore.

ACCESSORI

Poggia pezzi	2
Protezione per gli occhi	2
Disco da rettifica: Φ150 X 20 X Φ12.7mm sinistra #36	1
Disco da rettifica: Φ150 X 20 X Φ12.7mm destra #60	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

ISTRUZIONI ORIGINALI

SICUREZZA DEL PRODOTTO

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettro utensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

- a) **Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esposizioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi.** Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettro utensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettro utensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente.** Mantenere l'elettro utensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) **Se si deve utilizzare l'elettro utensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettro utensile mentre si lavora.** Non utilizzare l'elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. Un attimo di

distrazione durante l'uso dell'elettro utensile potrebbe causare lesioni gravi.

- b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettro utensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
 - c) **Evitare l'avviamento involontario.** Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/ batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettro utensile. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
 - d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettro utensile.** Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
 - e) **È importante non sopravvalutarsi.** Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
 - f) **Indossare indumenti adeguati.** Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.
 - g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
 - h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettro utensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.
- #### 4. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROUTENSILI
- a) **Non sovraccaricare l'elettro utensile.** Impiegare l'elettro utensile adatto per eseguire il lavoro. Utilizzando l'elettro utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - b) **Non utilizzare elettro utensili con interruttori difettosi.** Un elettro utensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
 - c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
 - d) **Custodire gli elettro utensili non utilizzati fuori della portata dei bambini.** Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
 - e) **Eseguire la manutenzione di elettro utensile e accessori.** Verificare che le parti mobili dell'elettro utensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettro utensile. Numerosi incidenti vengono causati da elettro utensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.
 - f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili

da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'incepiano meno di frequente e sono più facili da condurre.

- g) **Utilizzare elettroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.**
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.**
5. **ASSISTENZA**
- a) **Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.**

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA DELLA MOLA DA BANCO

- a) **Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'accessorio, come le mole abrasive, per scheggiature e crepe. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionarsi lontano dal piano dell'accessorio rotante e far funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati di solito si romperanno durante questo test.**
- b) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla massima velocità indicata sull'utensile elettrico. Gli accessori che funzionano più velocemente della loro velocità nominale possono rompersi e volare in pezzi.**
- c) **Non rettificare mai sui lati di una mola da rettifica. Rettificare sui lati può causare la rottura e la dispersione della mola.**

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Attenzione



Indossare protezione per le orecchie



Indossare protezione per gli occhi



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

1. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Prima dell'uso, i paraschizzi per gli occhi/arresti scintilla devono essere montati sulla mola da banco.

Rimuovere entrambi i paraschizzi per gli occhi dall'imballaggio, posizionare i paraschizzi sui due supporti di montaggio sopra le mole rettificatrici con le flange dell'arresto scintilla rivolte lontano da te, fissarli con le vite e la rondella fornite. In questa fase non stringere completamente. (Vedi Fig. A)

Il passo successivo è regolare i paraschizzi per gli occhi/arresti scintilla. Per farlo, spostare i paraschizzi/arresti in modo da ottenere uno spazio il più piccolo possibile tra l'arresto e la mola da banco, non superiore a 2 mm, quindi stringere completamente la vite (Vedi Fig. B). Lo spazio deve essere mantenuto mentre la mola si consuma.

2. REGOLAZIONE DEL REPOSATOGIE

Estrarre il reposatoglie dall'imballaggio, fissarlo sulla mola da banco con la manopola e la rondella fornite come mostrato in Fig. C. Lo spazio tra il reposatoglie e le mole deve essere controllato prima dell'uso. Misurare lo spazio tra la mola e il reposatoglie; questo dovrebbe essere il più piccolo possibile, non superiore a 2 mm. In caso contrario, allentare le manopole su ciascun reposatoglie, impostare lo spazio corretto e stringere completamente (Vedi Fig. D). Lo spazio deve essere mantenuto mentre la mola si consuma.

3. FUNZIONAMENTO

Assicurarsi che la mola da banco sia saldamente montata; sono previsti fori di montaggio nella base della mola da banco a questo scopo, ma le viti non sono fornite. Inserire la spina nella presa e spingere l'interruttore on/off verso destra fino alla posizione "on". Spegner e scollegare la mola da banco quando non è in uso.

4. CAMBIO DELLE MOLE RETTIFICATRICI (VEDI FIG. E)

Per cambiare le mole rettificatrici, prima scollegare l'alimentazione elettrica quindi rimuovere i supporti del paraschizzi per gli occhi, quindi svitare e rimuovere le tre viti che tengono in posizione i copri ruota. Rimuovere il coperchio. Svitare e rimuovere i due dadi di fissaggio delle mole (a). Potrebbe essere necessario tenere ferma la mola e dare un colpo deciso alla chiave con un martello a testa morbida per rilasciare il dado, togliere la grande rondella bombata (b), la rondella di carta (c) e rimuovere le mole (d).

NOTA: Il dado sul lato destro della mola da banco ha un filetto standard a destra (ruotare in senso antiorario per allentarlo). Quello sul lato sinistro ha un filetto a sinistra (ruotare in senso orario per allentarlo).

Sostituire nell'ordine, assicurandosi che entrambe le rondelle bombate siano rivolte nella direzione corretta, controllare la rondella di carta (c ed e), se danneggiata sostituirla con una nuova rondella di carta. Tenere ferma la mola e stringere saldamente il dado ma senza serrare eccessivamente.

NOTA: Sostituire solo i flange con articoli originali, questi possono essere forniti attraverso un rivenditore autorizzato.



AVVERTENZA! Un serraggio eccessivo può creparsi una mola.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sebbene la tua nuova mola da banco sia davvero molto semplice da utilizzare, se riscontri dei problemi, controlla quanto segue:

1. LA MOLA NON SI AVVIA

Verifica che ci sia corrente nella presa; testa con un cacciavite elettrico o un altro elettrodomestico; controlla i collegamenti nella spina; correggi e stringi i collegamenti difettosi; controlla il fusibile; se sospetti che sia danneggiato, sostituisilo con uno della corretta classificazione.

2. LA RUOTA SI SCOLLA O VIBRA

Verifica che il dado di bloccaggio sia stretto. Controlla che la ruota sia correttamente posizionata sull'albero e sulla rondella di posizionamento.

Se è stata applicata troppa pressione o se la ruota si è "bloccata", potrebbe essere danneggiata e vibrare. Se ci sono evidenze che la ruota è danneggiata, non utilizzarla, rimuoverla e sostituirla con una nuova ruota. Smaltire le vecchie ruote in modo sensato.

3. LA RUOTA LASCIA UNA SUPERFICIE RUVIDA

Troppo pressione sulla ruota può causare una finitura superficiale scadente. Se si lavora con alluminio o una lega simile, la ruota si intaserà presto e non macinerà efficacemente.

Non ci sono altre parti dell'utensile che possono essere riparate dall'utente nella tua mola da banco.

4. SUGGERIMENTI UTILI

La tua mola da banco è utile per affilare utensili, ad esempio trapani, scalpelli; rifilare utensili, ad esempio rimuovere bave dai bordi degli utensili; rimuovere materiale, tuttavia questo non è un utensile pesante ed è progettato principalmente per un uso domestico leggero e per hobby.

I due diversi tipi di ruote consentiranno alla mola di soddisfare varie esigenze. Tipicamente, utilizza la mola da rettifica grossolana per tagli grezzi, ovvero per rimuovere una maggiore quantità di materiale.

Utilizza la mola media per una finitura per ottenere una superficie più liscia.

Se la mola viene utilizzata su metalli morbidi come l'alluminio, la ruota si intaserà presto e dovrà essere cambiata.

In ogni momento, lascia che sia la mola a fare il lavoro, non forzarla o applicare pressione eccessiva alla ruota/utensile.

Cerca di utilizzare il supporto per utensili per sostenere e guidare il pezzo. Non rettificare utilizzando le guance laterali della mola da rettifica poiché una pressione eccessiva sul lato della ruota potrebbe causarne la rottura.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.

■ Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione **Smerigliatrice da banco**
Codice **WS7800 (78-designazione della macchina,**
representativo della mola da banco
Funzione **Rimuovere materiale superficiale utilizzando un mezzo abrasivo**

È conforme alle seguenti direttive:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Conforme a
EN 62841-1, EN 62841-3-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome **Marcel Filz**
Indirizzo **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/4/15
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China

LISTA DE COMPONENTES

1. Protector de ojos
2. Tornillos de fijación del protector de la rueda
3. Arrestador de chispas / Soporte del protector de ojos
4. Rueda de rectificad
5. Soporte de trabajo
6. Perilla de fijación del soporte de trabajo
7. Orificios de montaje
8. Interruptor de encendido/apagado

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo WS7800 (78-designación de maquinaria, representativo de la amoladora de banco)

Voltaje	220V-60Hz
Potencia de entrada	250W
Velocidad	3500/min
Tamaño de la rueda 1	Φ150 X 20 X Φ12.7mm izquierda #36
Tamaño de la rueda 2	Φ150 X 20 X Φ12.7mm derecha #60
Peso de la máquina	7.3 kg

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada

Nivel de potencia acústica ponderad

K_{α} & K_{α}

Utilice protección auditiva.

L_{pA} : 77.9 dB(A)

L_{WA} : 90.9 dB(A)

3 dB(A)

El valor declarado de emisión de ruido se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor declarado de emisión de ruido también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir del valor declarado dependiendo de las formas en que se utiliza la herramienta, especialmente el tipo de pieza de trabajo que se procesa, dependiendo de los siguientes ejemplos y otras variaciones en cómo se utiliza la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y los materiales que se cortan o taladran.

Que la herramienta esté en buenas condiciones y bien mantenida.

El uso del accesorio correcto para la herramienta y asegurarse de que esté afilado y en buenas condiciones.

Si se utilizan accesorios antirruido.

Y la herramienta se está utilizando según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.

ADVERTENCIA: Para ser preciso, una estimación del nivel de exposición en las condiciones reales de uso también debe tener en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en ralentí pero no está realizando realmente el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Ayudar a minimizar su riesgo de exposición al ruido.

Siempre use cinceles, brocas y hojas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y manténgala bien lubricada (si es apropiado).

Si la herramienta va a ser utilizada regularmente, invierta en accesorios antirruido.

ACCESORIOS

Soporte de trabajo	2
Protector de ojos	2
Disco de rectificad: Φ150 X 20 X Φ12.7mm izquierda #36	1
Disco de rectificad: Φ150 X 20 X Φ12.7mm derecha #60	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES ORIGINALES

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES

SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desencharar la herramienta eléctrica.** Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el

manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.

- b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica,**

teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.
5. **REPARACIÓN**
- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA AMOLADORA DE BANCO

- a) **No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como las ruedas abrasivas, en busca de astillas y grietas. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese a usted mismo y a los espectadores lejos del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto.** Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- b) **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen a una velocidad superior a su velocidad nominal pueden romperse y salir volando.
- c) **Nunca rectifique en los laterales de una rueda de rectificad.** Rectificar en el lateral puede hacer que la rueda se rompa y salga volando.

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Utilice protección auditiva



Utilizar protección ocular



Utilizar una máscara antipolvo



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

1. INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Antes de usar, los protectores de ojos/arrestadores de chispas deben instalarse en la amoladora. Saquen ambos protectores de ojos del empaque, coloquen los protectores sobre los dos soportes de montaje sobre las ruedas de esmerilado con las bridas del arrestador de chispas mirando hacia ustedes, fíjenlos con el tornillo y la arandela proporcionados. En esta etapa, no aprieten completamente. (Ver Fig. A) El siguiente paso es ajustar los protectores de ojos/arrestadores de chispas. Para hacerlo, muevan los protectores de ojos/arrestadores de chispas para obtener una brecha lo más pequeña posible entre el arrestador y la rueda de la amoladora, no mayor de 2 mm, el tornillo debe apretarse completamente ahora (Ver Fig. B). La brecha debe mantenerse a medida que la rueda se desgasta.

2. AJUSTE DEL REPOSAMANOS

Saque los reposamanos del paquete, fíjelo en la amoladora con el perno y la arandela proporcionados como se muestra en la Fig. C. La brecha entre los reposamanos y las ruedas debe verificarse antes de usar. Mida la brecha entre la rueda de esmerilado y los reposamanos; esta debe ser lo más pequeña posible, no mayor de 2 mm, si no, aflojen los pernos en cada uno de los reposamanos, ajusten la brecha correcta y aprieten completamente (Ver Fig. D). La brecha debe mantenerse a medida que la rueda se desgasta.

3. OPERACIÓN

Asegúrense de que la amoladora esté firmemente montada; los agujeros de montaje se proporcionan en la base de la amoladora para este propósito, pero los tornillos no se proporcionan. Enchufen la alimentación eléctrica y empujen el interruptor de encendido/apagado hacia la posición de encendido. Apaguen y desenchufen la amoladora cuando no esté en uso.

4. CAMBIO DE LAS RUEDAS DE ESMERILADO (VER FIG. E)

Para cambiar las ruedas de esmerilado, primero desenchufen la alimentación eléctrica, luego retire los soportes del protector de ojos, luego deshagan y retire los tres tornillos que sujetan las cubiertas de la guardia de la rueda en su lugar. Retiren la cubierta. Deshagan y retiren las dos tuercas retenedoras de las ruedas (a). Puede que tengan que sujetar la rueda y darle un golpe firme con un martillo de cabeza blanda para liberar la tuerca, quitar la arandela grande abovedada (b), arandela de papel (c) y retirar las ruedas (d).

NOTA: La tuerca en el lado derecho de la amoladora tiene una rosca estándar a la derecha (giren en sentido antihorario para aflojar). La del lado izquierdo tiene una rosca a la izquierda (giren en sentido horario para aflojar).

Coloquen en el mismo orden, asegurándose de que ambas arandelas abovedadas estén en la dirección correcta, verifiquen la arandela de papel (c y e), si está dañada, reemplácela con una nueva arandela de papel. Sujeten la rueda y aprieten la tuerca firmemente pero sin apretar demasiado.

NOTA: Solo reemplacen los bridas con artículos originales, estos pueden ser suministrados a través de un distribuidor autorizado.



¡ADVERTENCIA! ¡Aprieta demasiado puede agrietar una rueda de esmerilado.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Aunque su nueva amoladora de banco es muy simple de operar, si experimentan problemas, verifiquen lo siguiente:

1. LA AMOLADORA NO ARRANCA

Verifiquen que haya "corriente" en el enchufe; prueben con un destornillador eléctrico o otro electrodoméstico eléctrico; verifiquen las conexiones en el enchufe; corrijan y aprieten las conexiones deficientes; verifiquen el fusible; si sospechan, reemplácelo con la calificación correcta

2. LA RUEDA SE MUEVE O VIBRA

Verifiquen que la tuerca de bloqueo esté apretada. Verifiquen que la rueda esté correctamente colocada en el eje y la arandela de ubicación.

Si se ha utilizado una presión excesiva o la rueda se ha "atrapado", puede estar dañada causando que vibre. Si hay alguna evidencia de que la rueda está dañada, no la utilicen, retírenla y reemplacen con una rueda nueva. Desechen las ruedas viejas de manera sensata.

3. LA RUEDA DEJA UN ACABADO ÁSPERO

Demasiada presión sobre la rueda puede causar un acabado superficial deficiente. Si trabajan con aluminio u otro aleación similar suave, la rueda pronto se obstruirá y no rectificará eficazmente.

No hay otras piezas de usuario en su amoladora de banco.

4. CONSEJOS ÚTILES

Su amoladora de banco es útil para afilar herramientas, p. ej., taladros, cinceles; reacondicionar herramientas, p. ej., quitar rebabas de los bordes de las herramientas; eliminar material, sin embargo, esta no es una herramienta de trabajo pesado y está diseñada principalmente para uso doméstico y de hobby.

Los dos tipos diferentes de ruedas permitirán que la amoladora satisfaga varias necesidades. Típicamente, utilicen la rueda de esmerilado gruesa para cortes ásperos, es decir, eliminar una cantidad mayor de material.

Usen la rueda mediana para acabados y obtener una superficie más suave.

Si la amoladora se utiliza en metales blandos como el aluminio, la rueda pronto se obstruirá y tendrá que ser cambiada.

En todo momento, permitan que la amoladora haga el trabajo, no la fuerzen ni apliquen presión excesiva a la rueda/cortador.

Traten de usar el reposamanos para sostener y guiar la pieza de trabajo. No rectifiquen utilizando los lados de la rueda de esmerilado ya que una presión indebida en el lateral de la rueda podría hacer que esta se rompa.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Esmeriladora de Banco**
Modelo **WS7800 (78-designación de maquinaria, representativo de la amoladora de banco)**
Funciones **Eliminar material de la superficie utilizando un medio abrasivo**

Cumple con las siguientes Directivas:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Cumple las normativas:
EN 62841-1, EN 62841-3-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre **Marcel Filz**
Dirección **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/4/15

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. Защита за очи
2. Винтове за закрепване на защитата на колелото
3. Предпазител за искри / държач за защита за очите
4. Шлифовъчно колело
5. Работен почивка
6. Регулиращ бутон за закрепване на работната почивка
7. Монтажни отвори
8. Превключвател Вкл./Изкл.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип **WS7800** (78-означение на машината, представляващо шлифовъчна машина за баня)

Номинално напрежение	220V~60Hz
Номинална мощност	250W
Номинална скорост на празен ход	3500/min
Размер на колелото 1	Ф150 X 20 X Ф12.7mm ляво #36
Размер на колелото 2	Ф150 X 20 X Ф12.7mm дясно #60
Тегло на машината	7.3 kg

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada

L_{pA} : 77.9 dB(A)

Nivel de potencia acústica ponderad

L_{WA} : 90.9 dB(A)


K_{pA} & K_{WA}

3 dB(A)

Útilice protección auditiva.

Обявената стойност на емисиите на шума е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг.

Обявената стойност на емисиите на шума може също така да се използва за предварителна оценка на експонацията.


 **ADVERTENCIA:** Емисиите на шума по време на реалната употреба на електроинструмента могат да се различават от обявената стойност в зависимост от начина, по който инструментът се използва, особено какъв вид детайл се обработва, и от други вариации в начина, по който инструментът се използва. Как се използва инструментът и материалите, които се режат или пробиват.

Инструментът е в добро състояние и добре поддържан.

Използване на правилния аксесоар за инструмента и осигуряване, че той е остър и в добро състояние.

Ако се използват антишумни аксесоари.

И инструментът се използва по начина, предвиден от неговия дизайн и тези инструкции.

 **ADVERTENCIA:** За да бъде точна, оценката на нивото на експонация в реалните условия на употреба трябва също така да вземе предвид всички части от работния цикъл, като времето, когато инструментът е изключен и когато работи на празен ход, но наистина не извършва работата. Това може значително да намали нивото на експонация през целия работен период.

Помога да се намали риска от експонация на шума.

Винаги използвайте остри длета, свредла и остриета.

Поддържайте този инструмент в съответствие с тези инструкции и го поддържайте добре намазнен (където е подходящо).

Ако инструментът трябва да се използва редовно, инвестирайте в антишумни аксесоари.

ACCESORIOS

Работен почивка	2
Защита за очи	2
Шлифовъчен диск: Ф150 X 20 X Ф12.7mm ляво #36	1
Шлифовъчен диск: Ф150 X 20 X Ф12.7mm дясно #60	1

Препоръчваме ви да закупите аксесоарите си от същия магазин, в който сте продали инструмента. За повече информация вижте опаковката на аксесоарите подробности. Персоналът на магазина може да ви помогне и да ви предложи съвет.

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и соецификации, предоставени с този електроинструмент.

Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашите електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел) или за електроинструментите, работещи с батерия (без кабел).

1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляйте или тъмни зони предизвикват инциденти.
- b) **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- c) **Деца и наблюдателите трябва да стоят настрана, докато работите с електроинструмента.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2. Електрическа безопасност

- a) **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите.** Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви преходни щепсели със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.
- c) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.** Водата, навлизаща в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.
- d) **Не повреждайте кабела.** Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове

или движещи се части. Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.

- e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
 - f) **Ако е наложително да работите с електроинструмента във влажно място, използвайте защитено захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
- ## 3) Лична безопасност
- a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
 - b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Предпазните средства като противопрахова маска, предпазни обувки против пързаяние, каска или антифони, използвани за подходящите условия, ще намалят нараняванията.
 - c) **Предотвратяване на нежелано включване. Уверете се, че превключвателят е в позиция изкл. (off), преди свързване към източник на захранване и/или батериен пакет, вземане или носене на инструмента.** Носенето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването им при натиснат превключвател може да доведе до злополуки.
 - d) **Отстранете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ преди да включите инструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.
 - e) **Не дръжте инструмента твърде далече. Непрекъснато спазвайте подходящо положение и баланс.** Това спомага за по-доброто управление на електроинструмента в непредвидени ситуации.
 - f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Широките дрехи, бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
 - g) **Ако са осигурени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Събирането на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
 - h) **Не позволявайте познанието,**

придобито от честата употреба на инструменти, да ви позволи да изгубите бдителността си и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите. Небрежно действие може да причини тежки наранявания в рамките на части от секундата.

- 4) Използване и грижа за електроинструмента
- a) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашите нужди.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако преключвателят не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат управлявани от преключвателя си, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
- c) **Изключете щепсела от източника на захранване и / или извадете батерияния пакет, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите.** Подобни превантивни предпазни мерки намаляват риска от включване на електроинструмента по невнимание.
- d) **Съхранявайте електроинструментите далеч от досега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверете за неправилно подравняване или свързване на движещите се части, счупване на частите и други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. При повреда, ремонтирайте инструмента преди употреба.** Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да засичат при работа и са по-лесни за управление.
- g) **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и крайниците според настоящите инструкции, като отчитате условията на работа и работата, която трябва да се извърши.** Употребата на електроинструмента за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Пазете дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без следи**

от масло и смазка. Хлъзгавите дръжки и захващащи повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструментата при неочаквани ситуации.

5) Обслужване

- a) **Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части.** Това ще гарантира, че се поддържа безопасността на електроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШЛИФОВЪЧНА МАШИНА

- a) **Не използвайте повредени аксесоари.** Преди всяка употреба проверете аксесоара, като шлифовъчните дискове, за съвпадения и пукнатини. След като сте ги проверили и инсталирали, позиционирайте се вие и около стоящите настрана от плоскостта на въртящия се аксесоар и работете с уреда на максимална скорост без товар за една минута. Повредените аксесоари обикновено ще се разбият по време на този тест.
- b) **Разделителната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, посочена на електроинструмента.** Аксесоари, работещи по-бързо от техните оценени скорости, могат да се счупят и да излетят.
- c) **Никога не шлифовъчното колело.** Шлифоването от страната може да доведе до счупване и изхвърляне на колелото.

СИМВОЛИ



За да се намали рискът от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции.



Предупреждение



Носете антифони



Носете защитни очила



Носете противопрахова маска



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно книжката с инструкции.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Преди употреба, защитите за очи / спиралките трябва да бъдат монтирани на шлифовъчната машина.

Извадете двете защитни капачки от опаковката, поставете ги върху двете монтажни скоби над шлифовъчните дискове със страничните щитове на спиралката обърнати от вас, закрепете с винт и шайба, предоставени. В този момент не затегвайте напълно. (Вижте Фиг. А)

Следващата стъпка е да настроите защитните капачки / спиралки за очи. За да направите това, местете защитните капачки / спиралки за очи така, че да получите зазор възможно най-малък между спиралката и колелото на шлифоване, не по-голям от 2 мм, винта сега трябва да бъде затегнат напълно (Вижте Фиг. В). Зазорът трябва да се поддържа по време на износването на колелото.

2. РЕГУЛИРАНЕ НА РАБОТНАТА ПОСОЧКА

Извадете работната посочка от опаковката, закрепете я на шлифовъчната машина с колчето и шайбата, предоставени, както е показано на Фиг. С. Зазорът между посочките и колелата трябва да бъде проверен преди употреба. Измерете разстоянието между шлифовъчното колело и посочките; това трябва да бъде възможно най-малко, не повече от 2 мм, ако не, развийте болтовете на всяка от посочките, задайте правилния зазор и затегнете напълно (Вижте Фиг. D). Зазорът трябва да се поддържа по време на износването на колелото.

3. РАБОТА

Уверете се, че шлифовъчната машина е здраво монтирана; отворите за монтаж се предоставят в основата на шлифовъчната машина за тази цел, но винтовете не са предоставени. Включете в електрическата мрежа и натиснете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в дясно в положение ВКЛ. Изключете и изключете шлифовъчната машина, когато не се използва.

4. СМЯНА НА ШЛИФОВАЩИТЕ ДИСКОВЕ

За да смените шлифовъчните дискове, първо изключете от електрическата мрежа, след това отстранете скобите за защитата на очите, след

това отвийте и отстранете трите винта, държащи капака на защитата на диска на място. Отстранете капака. Отвийте и отстранете двата заключващи болта (а). Може да е необходимо да държите диска и да ударите заключващия болт с крепък удар с чук с мека глава, за да освободите гайката, свалете голямата куполна шайба (b), хартиена шайба (c) и свалете дисковете (d).

ЗАБЕЛЕЖКА: Гайката в дясната страна на шлифовъчната машина е със стандартна десна резба (завъртайте обратно на часовниковата стрелка, за да ослабите). Тази от лявата страна е с лява резба (завъртайте по часовниковата стрелка, за да ослабите).

Поставете в същия ред, като се уверите, че двете куполни шайби са обърнати в правилната посока, проверете хартиената шайба (c и e), ако е повредена, заменете я с нова хартиена шайба. Дръжте диска и затегнете гайката здраво, но без да претоварвате.

ЗАБЕЛЕЖКА: заменяйте само фланците с оригинални артикули, които могат да бъдат доставени чрез оторизиран дилър



Внимание! Прекомерното затегване може да направи шлифовъчния диск на части.

ПОДДРЪЖКА

Преди да пристъпите към каквото и да било регулиране, обслужване или поддръжка, първо издърпайте захранващия щепсел от електрическия контакт.

Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от обслужващия го представител или от друго компетентно лице с цел избягване на опасности.

ПРОБЛЕМИ И РЕМОНТ

Въпреки че вашата нова шлифовъчна машина на банката е наистина много лесна за употреба, ако имате проблеми, проверете следното:

1. ШЛИФОВЪЧНАТА МАШИНА НЕ СТАРТИРА

Проверете дали има „основно захранване“ в контакта; изпробвайте с електрическа отверка или друг електрически уред; проверете връзките в щепсела; коригирайте и стегнете слабите връзки; проверете предпазителя; ако има подозрение, заменете с правилна стойност.

2. ДИСКЪТ КОЛЕБАЕ ИЛИ ВИБРИРА

Проверете дали заключващият болт е стегнат. Проверете дали диска е правилно поставен на вала и наставящата шайба. Ако е използвано прекомерно налягане или диска е „захванал“, той може да е повреден, като го

причини да вибрира. Ако има доказателства, че диска е повреден, не го използвайте, свалете го и го заменете с нов. Изхвърлете старите дискове разумно.

3. ДИСКЪТ ОСТАВЯ ГРУБА ПОВЪРХНОС

Твърде голямо налягане върху диска може да причини лоша повърхностна обработка. Ако работите с алуминий или подобен мек сплав, диска скоро ще се запуши и няма да шлифува ефективно. Във вашата шлифовъчна машина на банката няма други части, които потребителят може да обслужва.

4. ПОЛЕЗНИ НАПОМНЯНИЯ

Вашата шлифовъчна машина на банката е полезна за заточване на инструменти, например свредла, длетя; оправяне на инструменти, например премахване на брадви от ръбовете на инструментите; премахване на материал, въпреки че това не е инструмент за тежка употреба и е предназначен главно за лека домашна и хоби употреба.

Двете различни вида колела ще позволят на шлифовъчната машина да отговаря на различни нужди. Обикновено използвайте грубото шлифовъчно колело за грубо рязане, т.е. премахване на по-голямо количество материал. Използвайте средното колело за фина обработка, за да оставите по-гладка повърхност.

Ако шлифовъчната машина се използва за меки метали като алуминий, диска скоро ще се запуши и ще трябва да се смени.

През цялото време оставете шлифовъчната машина да свърши работата, не я насилвайте или прилагайте прекомерно налягане върху диска / рязане.

Опитайте се да използвате посочката за подпора и напътствие на работния парче. Не шлифуйте, използвайки страничните чела на шлифовъчното колело, тъй като непропорционалното налягане върху страната на диска може да причини диска да се разбие.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля,

■ използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Декларираме, че продуктът
Описание **Настолна мелница**
Типово обозначение **WS7800 (78-означение на машината, представляващо шлифовъчна машина за баня)**
Функция **Премахване на повърхностен материал с помощта на абразивно средство**

Съответства на следните директиви:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

както и на стандартите:
EN 62841-1, EN 62841-3-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

Лице, оторизирано да изготвя техническото досие,
Име Marcel Filz
Адрес Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/4/15

Allen Ding

Заместник главен инженер, отговарящ за тестването и сертифицирането
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

WESCO